

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н. Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Геологический колледж СГУ


УТВЕРЖДАЮ
М. В. Мещеряков
«15» июля 2020г.

Рабочая программа учебной дисциплины

Немецкий язык

21.02.02 Бурение нефтяных и газовых скважин

Профиль подготовки
технологический
Квалификация выпускника
техник – технолог
Форма обучения
заочная

Саратов
2020

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 21.02.02 Бурение нефтяных и газовых скважин

Организация-разработчик: ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»
Геологический колледж

Разработчик: Абрамова О.И., преподаватель Геологического колледжа СГУ

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Немецкий язык

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 21.02.02 Бурение нефтяных и газовых скважин, базовой подготовки.

1.2. Место дисциплины в структуре программы подготовки специалистов среднего звена: дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

ОК, которые актуализируются при изучении учебной дисциплины:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития

ОК 5. Использовать информационно – коммуникационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности

1.4. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 196 часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 32 часа;

самостоятельной работы обучающегося 164 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	<i>Объем часов</i>
Максимальная учебная нагрузка (всего)	196
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	32
в том числе:	
практические занятия	32
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	164
Промежуточная аттестация в форме зачета, дифференцированного зачета	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины «Немецкий язык»

Наименование тем	Содержание учебного материала , самостоятельная работа обучающихся	Объем часов	Уровень усвоения
1	2	3	4
Тема 1.Einführung in die Probleme der Wissenschaft, Forschung und Technik Введение в проблемы науки, исследований и техники.	Содержание	17	
	Практические занятия	4	
	Чтение и перевод текста „Technik“. Выполнение упражнений к тексту. Предлоги с Dativ и Akkusativ. Образование множественного числа существительных. Спряжение возвратных глаголов.		
	Работа над переводом текста „Die Technik als Gesamtheit“ Выполнение заданий к тексту. Временные формы глагола в Aktiv. оборот «es gibt». Неотделяемые приставки глаголов.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	13	
	Чтение текста „Termini“ со словарём, передача его краткого содержания. Порядок слов в повествовательном, вопросительном и повелительном предложениях. Словообразование. Суффиксы мужского рода. Выполнение лексико-грамматических упражнений.		
	Чтение и перевод текста „Was ist Wissenschaft“, ответы на поставленные вопросы. Повелительное наклонение. Глаголы в настоящем времени. Словообразование. Суффиксы женского рода.		
Чтение и перевод текста „Was versteht man unter dem Wort <i>Forschung</i> ?“ Отрицание nicht и kein. Количественные и порядковые числительные. Словообразование. Суффиксы женского рода.			
Чтение и перевод текста“ Was versteht man unter dem Wort <i>Entwicklung</i> ?“ Постановка вопросов к тексту и ответы на них. Склонение личных и притяжательных местоимений. Склонение прилагательных после неопределённого артикля и притяжательных местоимений			

	<p>Чтение и перевод текста „Was versteht man unter dem Wort <i>Sozialer Wandel</i> ?“ Ответы на вопросы, выполнение упражнений к тексту. Склонение существительных. Предлоги с Dativ. Притяжательные местоимения.</p>		
	<p>Чтение и перевод текста „Sachbereiche der Technik“ Составление вопросов. Модальные глаголы. Местоимения « man», « es»</p>		
	<p>Чтение и перевод текста „Wird die elektronische Revolution die Arbeitswelt verändern?“ Выполнение упражнений к тексту.</p>		
<p>Тема 2. Gurdkurs: Wissenschaft. Forschung, Technik Основной курс: Наука, исследования, техника.</p>	<p>Содержание</p>	18	
	<p>Практические занятия</p>	4	
	<p>Чтение и перевод текста „Datenpuppe“, участие в несложной беседе по тексту. Futurum. Глаголы с отделяемыми приставками. Предлоги с Akkusativ.</p>		
	<p>Чтение и перевод текста „Blick in die Vergangenheit“. Выполнение заданий к тексту. Степени сравнения прилагательных и наречий. Словообразование существительных.</p>		
	<p>Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия</p>	14	
	<p>Чтение и перевод диалога „Letzte Entdeckungen in der Welt der Wissenschaft“. Выполнение упражнений. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные предложения причины</p>		
	<p>Чтение и перевод текстов „Strom aus der Propangasflasche“, „Wald verhindert Regen“, „Und der Winter, der schlau macht“. Выполнение заданий к текстам. Склонение указательных местоимений. Предлоги с Genitiv</p>		
	<p>Чтение и перевод текста „Flughafen im Meer“. Выполнение упражнений к тексту. Склонение прилагательных после определённого артикля и указательного местоимения.</p>		
<p>Чтение и перевод текста „Strom aus dem Untergrund“. Ответы на вопросы к тексту. Präsens und Präteritum Passiv. Zusammengesetzte Substantive</p>			
<p>Чтение и перевод текста „Bremse für Fluten“. Слабое склонение существительных. Сложные существительные с суффиксами: -ung, -heit, -keit, -tion, -schaft.</p>			

Тема 3. Energieversorgung.Astronomie Энергоснабжение. Астрономия.	Содержание	21	
	Практические занятия	4	
	Чтение и перевод текста „Mini-Heizkraftwerk im Keller“. Ответы на вопросы к тексту. Инфинитивные группы и обороты. Модальные глаголы + Infinitiv Passiv		
	Чтение и перевод текста „Was bedeutet <i>Klonen?</i> “. Выполнение упражнений к тексту. Perfekt, Plusquamperfekt, Passiv		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	17	
	Чтение и перевод текста“Die Welt neu vermessen“. Выполнение упражнений к тексту. Склонение прилагательных без артикля. Придаточные определительные.		
	Чтение и перевод текста „Die erste reine Frauenexpedition“.Придаточные предложения места.Rektion der Verben Wortbildung: Verben mit Präfixen ein- , aus-		
	Чтение и перевод текста“Gebildet und ausgebildet“. Словообразование: Прилагательные с суффиксом -isch Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками.		
	Перевод и анализ текста“Crasch im 78.Stock“ 1Teil, выписать глаголы и написать их основные формы. Modalverben mit Infinitiv Passiv		
	Чтение и перевод текста“Crasch im 78.Stock“ 2Teil. Выполнение упражнений к тексту. Безличный Passiv.		
	Чтение текста“Die Energieträger“ и его анализ. Futurum Passiv Словообразование: Прилагательные и наречия с суффиксом -los		
Чтение текста „Energieverbrauch in der Welt“. Ответы на вопросы к тексту. Partizip 1 и Partizip11 в качестве определения			
Чтение и перевод текста“Das solare Zeitalter“, составление вопросов к тексту. Конструкция «sein» и Partizip11. Смешанное склонение прилагательных			
Тема 4. Forschung und Technik Исследования и техника	Содержание	18	
	Практические занятия	4	
	Чтение и перевод текста“Roboter“, составление диалога Конструкции haben+ zu+ Infinitiv и sein+ zu+ Infinitiv . Причастные обороты		
	Чтение и перевод текстов“Zukunftssoldat“, „Lärmbild vom Flughafen“, ответы на вопросы. Выполнение упражнений к текстам. Указательное местоимение как		

	замена существительного. Словообразование: Глаголы с приставкой ver-		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	14	
	Чтение , перевод текста“Neuheiten auf dem Gebiet der Technik“ и его анализ. Modalsätze. Doppelkonjunktionen. Придаточные предложения условия		
	Придаточные уступительные предложени		
	Чтение и перевод текста“Kostbare Millisekunden“. Выполнение заданий к тексту. Rektion der Verben.		
	Чтение и перевод текста“Tödliche Turbinen“. Выполнение заданий к тексту. Инфинитив. Частица «zu» с инфинитивом.		
	Чтение и перевод текста“Soweit die Pressluft treibt“. Выполнение упражнений к тексту. Temporalsätze mit “als” und “wenn		
	Чтение и перевод текста„Feuer im Keim erstickt“. Akkusativ mit Infinitiv		
	Чтение и перевод текста „Held der Programmierung“.Участие в несложной беседе по тексту. Das Verb “sich lassen” mit Infinitiv. Partizip 1 mit “zu” als Attribut		
Тема 5. Bekanntmachen. Alter. Familie. Sprachkenntnisse. Arbeit. Знакомство. Семья. Знание языка. Работа.	Содержание	5	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	5	
	Знакомство с лексическим минимумом по темам „Bekanntmachen. Alter . Familie.“Обсуждение ситуаций. Составление диалогов		
	Знакомство с лексикой по темам „Sprachkenntnisse. Arbeit“. Составление монологических высказываний по темам.		
Тема 6. Im Hotel.Geldumtausch. Im Restaurant. В гостинице. Обмен валюты. В ресторане.	Содержание	11	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексикой по теме „Im Hotel. Hotelservice“. Участие в беседе по теме. Составление диалогов.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	9	
	Знакомство с лексикой по теме „Geldumtausch. Wahrungen“. Составление монологических высказываний по теме.		
	Знакомство с лексикой по теме „Im Restaurant“. Составление диалогов .		
Тема 7. In der Stadt. В городе.	Содержание	8	
	Практические занятия	2	

	Знакомство с лексикой по теме "In der Stadt", ориентирование по карте города. Составление диалогов по теме.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	6	
	Знакомство с лексикой по теме "Bus. U-Bahn". Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме "Strassenbahn. Taxi". Составление диалогов по теме.		
	Знакомство с лексическим минимумом по теме "Fundbüro". Составление диалогов		
Тема 8. Tagungen. Vortrag. Besuch einer Firma. Заседания, доклад. Посещение фирмы	Содержание	7	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексическим минимумом по теме "Tagungen". Составление монологического высказывания по теме.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	5	
	Знакомство и изучение лексики по теме „Vortrag“. Подготовка и участие в беседе по данной теме		
	Знакомство и изучение лексики по теме "Besuch einer Firma". Подготовка и участие в беседе по данной теме		
Тема 9. Post-und Telegrafenamт. Telefon. Почта. Телеграф. Телефон	Содержание	4	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Post-und Telegrafenamт“. Составление монологических высказываний.		
	Знакомство с лексикой по теме „Telefon“. Составление диалогов.		
Тема 10. Einkauf. Покупки	Содержание	6	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с лексикой по теме "Lebensmittelverkaufstelle". Составление диалогов.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Warenhaus“. Составление сообщений.		
	Знакомство с лексикой по теме "Schallplatten. Fotoartikel". Составление сообщений.		
	Знакомство с лексикой по теме "Bücher. Zeitschriften. Zeitungen". Составление диалогов.		

Тема 11. Dienstleistungen. Служба быта.	Содержание	4	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	4	
	Знакомство с лексикой по теме“Beim Herrenfriseur. Beim Damenfriseur“ Составление диалогов с парикмахером.		
	„Schuhreparatur.Schirmreparatur. Uhrenreparatur.“Составление монологических высказываний.		
Тема 12 . Freizeitgestaltung. Организация отдыха.	Содержание	5	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	5	
	Знакомство с лексическим минимумом по темам“Theater. Kino. Konzert“.Составление диалогов		
	Знакомство с лексическим минимумом по темам „Museen. Gemäldegalerien“. Составление монологических высказываний.		
Тема 13.Gesundheit. Здоровье.	Содержание	4	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	4	
	Знакомство с лексикой по теме“Ärztliche Hilfe“. Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме“In der Apotheke“. Составление сообщения о посещении врача.		
Тема 14. An der Grenze. На границе.	Содержание	4	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	4	
	Знакомство с лексикой по теме „Passkontrolle“ Составление диалогов.		
	Знакомство с лексикой по теме“Zollkontrolle“ Составление диалогов.		
Тема 15. Reisen. Путешествие.	Содержание	9	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	9	
	Знакомство с лексикой по теме „Flugzeug“.Составление сообщения о путешествии самолётом.		
	Знакомство с лексикой по теме „Eisenbahn“.Составление сообщения о путешествии по железной дороге.		
	Знакомство с лексикой по теме „Schiff“.Составление сообщения о путешествии на пароходе.		
	Знакомство с лексикой по теме „Auto“.Составление сообщения о путешествии на автомобиле.		

Тема 16. Deutschsprachige Länder. Немецкоговорящие страны.	Содержание	10	
	Практические занятия	2	
	Знакомство со странами, где говорят на немецком языке.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	8	
	Знакомство с лексикой по теме „Schulwesen in Deutschland“. Чтение, перевод и обсуждение текста. Чтение текста и обсуждение темы „Probleme der Jugendlichen“ Составление монологических высказываний по теме		
Тема 17. Mein Beruf. Моя профессия.	Содержание	14	
	Практические занятия	2	
	Знакомство с профессиональными терминами. Составление сообщений о своей будущей профессии.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	12	
	Составление текста по теме „Allgemeine Anforderungen zur Ausbildung des Technikers“		
	Знакомство с перечнем работ по специальности на немецком языке. Лексика к теме „Was soll ein Techniker wissen und können“		
	Знакомство с лексическим минимумом по теме „Bedienungen des Lebens und der Arbeit im Feld“ Составление сообщения о прохождении практики. Знакомство с лексикой по теме „Technik der Sicherheit“ Составление текста о соблюдении правил охраны труда и техники безопасности.		
Тема 18. Berufstexte. Профессиональные тексты.	Содержание	13	
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	13	
	Чтение и перевод текста „Die Vorarbeiten zur Inbetriebnahme der Bohrlöcher“. (Подготовительные работы к эксплуатации скважин.) Составление вопросов к тексту.		
	Чтение и перевод текста „Die Reparatur der Bohrlöcher“. (Ремонт скважин.) Передача краткого содержания текста.		
	Чтение и перевод текста „Das strauhe Bohren der Bohrlöcher“ (Кустовое бурение скважин). Составление вопросов к тексту. Чтение и перевод текста „Der Abstieg der eingebauten Kolonne in das Bohrloch“		

	(Спуск обсадной колонны в скважину). Ответы на вопросы преподавателя по содержанию текста.		
	Чтение и перевод текста „Der Abstieg und der Aufstieg der Pumpen“ (Спуск и подъём насосов). Передача краткого содержания текста.		
	Чтение и перевод текста „Die Liquidierung der Zusammenbindungen“ (Ликвидация прихватов). Передача краткого содержания текста.		
Тема 19. Die Erfüllung der Arbeit im Betrieb. Выполнение работы на производстве.	Содержание	14	
	Практические занятия	4	
	Обсуждение рефератов по специальности. Подготовка к защите реферата по специальности		
	Защита рефератов на немецком языке. Ответы на вопросы преподавателя и сокурсников по содержанию рефератов.		
	Внеаудиторная самостоятельная работа. Практические занятия	10	
	Выбор темы реферата по специальности. Знакомство с профессиональной лексикой. Составление текста на русском языке о выполнении конкретной работы на рабочем месте.		
	Продолжение работы над рефератом. Перевод текста на немецкий язык. Выделение профессиональных терминов.		
	Составление сообщения о прохождении производственной практики.		
	Итого:	196	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранный язык».

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- доска;
- таблицы по грамматике немецкого языка;

Технические средства обучения:

- переносное мультимедийное оборудование;
- учебные пособия на электронных носителях

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники

1. Немецкий язык для студентов технических специальностей [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Е.С. Коплякова, Ю.В. Максимов, Т.В. Веселова. - М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 272 с. - Режим доступа: <http://www.znanium.com> - ЭБС СГУ
2. Немецкий язык для студентов = Deutsch für Studenten. Учебное пособие / Платонова С.В. - 2-е изд. стер. - М. Флинта, 2017 - 116 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/937930>
3. Басова Н.В. Немецкий язык для колледжей = Deutsch für Colleges [Электронный ресурс]: учебник / Н.В. Басова, Т.Г. Коноплева. - М.: КноРус, 2016. - 347 с. - Режим доступа: <http://www.book.ru> - ЭБС СГУ, по паролю

Дополнительные источники

1. Дальке С.Г. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Дальке С.Г. — Омск: Омский государственный институт сервиса, 2015. — 100 с. — Режим доступа: <http://www.iprbooks.ru>. — ЭБС СГУ, по паролю
2. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс]: учеб. пособие / М. М. Васильева, М.А. Васильева. - 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с. - Режим доступа: <http://www.znanium.com> - ЭБС

Интернет –ресурсы

1. www.deutschesprache.ru (Немецкий язык-грамматика, фонетика, тексты).
2. www.studygerman.ru (Тесты по немецкому языку).
3. www.school-collection.edu.ru (Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов. Немецкий язык)

4.КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий проектов, исследований.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Основные показатели оценки результата
<p>Общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы</p> <p>Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p> <p>Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - навыки использования немецкого языка; - решение коммуникативной задачи; взаимодействие с собеседником; - лексическое оформление речи; - грамматическое оформление речи; - понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера; - выделение основной мысли и извлечение информации, которая требуется для решения коммуникативной задачи; - интерпретирование и собственная оценка информации.
<p>Переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности</p> <p>Лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности</p>	<ul style="list-style-type: none"> - организация написания письма; - решение коммуникативной задачи; - употребление соответствующих фраз и выражений; - грамотность изложения и орфография; - понимание основного содержания текстов монологического и диалогического характера; - выделение основной мысли и извлечение информации, которая требуется для решения коммуникативной задачи; - интерпретирование и собственная оценка информации.

Разработчик(и): Абрамова О.И.

Программа одобрена на заседании ЦК общих гуманитарных и социальных дисциплин

от 27.05.2020 протокол № 8

Председатель ЦК общих гуманитарных и социальных дисциплин

 / Фадеева О.А./

Директор Геологического колледжа СГУ

Зам. директора по УР

 Л.К. Верина
 С.А. Савченко

